



# BPK Bulletin Bulletin CPB

{

## EDITORIAL

Sehr geehrte Versicherte

Die grösste Herausforderung der nächsten Jahre liegt für die BPK wohl im Bereich der Anlagen/Vermögensverwaltung: Gelingt es, trotz negativer Zinsen auf sicheren Anlagen (Liquidität, Bundesobligationen) eine Rendite zu erwirtschaften, die eine genügende Verzinsung der Sparguthaben erlaubt? Nebst Risiko und Rendite bilden «Ethik und Nachhaltigkeit» weitere Rahmenbedingungen, die im Anlageprozess zu beachten sind.

Bereits nähern wir uns dem Ende des Kalenderjahres – Zeit zur Terminplanung: Bis zu welchem Zeitpunkt müssen Einkäufe in die Pensionskasse erfolgen, wann dürfen Rentenbeziehende im neuen Jahr ihre Rentenzahlungen erwarten? Zu diesen und weiteren Themen finden Sie weitergehende Ausführungen in diesem Bulletin.

In den vergangenen 8 Jahren durfte ich Sie als Direktor der Bernischen Pensionskasse durch spannende, verändernde und bisweilen auch herausfordernde Zeiten begleiten. Per Ende Jahr trete ich in den beruflichen Ruhestand.

Ich wünsche allen Mitarbeitenden, meinem Nachfolger Werner Hertzog und Ihnen liebe Leserinnen und Leser alles Gute für die Zukunft und danke allen herzlich für das entgegengebrachte Vertrauen.

## EDITORIAL

Chères assurées et chers assurés,

Pour la CPB, le plus grand défi des prochaines années se situera certainement dans le domaine des placements et de la gestion de fortune: sera-t-il possible, malgré les taux d'intérêt négatifs sur les placements sûrs (liquidités, obligations de la Confédération), de réaliser un rendement permettant une rémunération suffisante de l'avoir d'épargne? À côté du risque et du rendement, les questions d'éthique et de durabilité font également partie des conditions-cadre qui doivent être prises en compte dans le processus de placement.

Nous nous approchons déjà de la fin de l'année civile et il est donc temps de songer à une série d'échéances: jusqu'à quand les rachats dans la caisse de pension doivent-ils être effectués, quand les bénéficiaires de rentes se verront-ils verser leur rente au cours de l'année prochaine?

Vous trouverez de plus amples explications sur ces questions et sur d'autres sujets dans le présent bulletin.

Au cours des 8 années passées, j'ai eu, en tant que directeur de la Caisse de pension bernoise, l'occasion de vous accompagner à travers des moments passionnants, pleins de changements, mais aussi parfois turbulents. À la fin de l'année, je prendrai ma retraite professionnelle.

J'adresse à tous les collaborateurs, à mon successeur, Werner Hertzog, ainsi qu'à vous, chères lectrices et chers lecteurs, tous mes vœux pour l'avenir et je vous remercie tous sincèrement pour la confiance accordée.

## BERNISCHE PENSIONS KASSE

  
Hansjürg Schwander  
Direktor

## CAISSE DE PENSION BERNOISE

  
Hansjürg Schwander  
Directeur

# Neues aus Ihrer Vorsorge

## Neue Zahlungstermine der Renten ab 2017

Ab dem **1. Januar 2017** gelten neue Auszahlungstermine für Renten (inkl. Kapitalauszahlungen). Die Auszahlungen erfolgen anfangs Monat mit Valuta 4. bis 6. Kalendertag und somit 2 Tage später als bisher.

Rente für Rente pour	Auszahlungstermin Date de versement	Rente für Rente pour	Auszahlungstermin Date de versement
Januar 2017 <i>Janvier 2017</i>	Freitag, 06.01.2017 <i>Vendredi, 06.01.2017</i>	Juli 2017 <i>Juillet 2017</i>	Donnerstag, 06.07.2017 <i>Jeudi, 06.07.2017</i>
Februar 2017 <i>Février 2017</i>	Montag, 06.02.2017 <i>Lundi, 06.02.2017</i>	August 2017 <i>Août 2017</i>	Montag, 07.08.2017 <i>Lundi, 07.08.2017</i>
März 2017 <i>Mars 2017</i>	Montag, 06.03.2017 <i>Lundi, 06.03.2017</i>	September 2017 <i>Septembre 2017</i>	Mittwoch, 06.09.2017 <i>Mercredi, 06.09.2017</i>
April 2017 <i>Avril 2017</i>	Donnerstag, 06.04.2017 <i>Jeudi, 06.04.2017</i>	Oktober 2017 <i>Octobre 2017</i>	Donnerstag, 05.10.2017 <i>Jeudi, 05.10.2017</i>
Mai 2017 <i>Mai 2017</i>	Donnerstag, 04.05.2017 <i>Jeudi, 04.05.2017</i>	November 2017 <i>Novembre 2017</i>	Montag, 06.11.2017 <i>Lundi, 06.11.2017</i>
Juni 2017 <i>Juin 2017</i>	Dienstag, 06.06.2017 <i>Mardi, 06.06.2017</i>	Dezember 2017 <i>Décembre 2017</i>	Mittwoch, 06.12.2017 <i>Mercredi, 06.12.2017</i>

## Flexibilisierung der Rentenuntergrenze

Im BPK Bulletin Nr. 6 haben wir Sie über die Flexibilisierung der Rentenuntergrenze gemäss Art. 80 Vorsorgereglement BPK informiert. Die Verwaltungskommission hat nun beschlossen, die Flexibilisierung rückwirkend per 1. Januar 2015 einzuführen. Alle betroffenen versicherten Personen werden individuell angeschrieben und informiert. Die Korrektur sämtlicher betroffener Geschäftsfälle des Jahres 2015 wird einige Zeit in Anspruch nehmen und wir danken schon jetzt für Ihre Geduld.

## Todesfallkapital

Stirbt eine aktive versicherte Person, ohne dass Anspruch auf eine Ehegatten- oder Lebenspartnerrente entsteht, so wird ein Todesfallkapital gemäss Art. 50 Vorsorgereglement BPK fällig. Der Betrag des Todesfallkapitals wurde von 50 % auf 100 % der Austrittsleistung erhöht.

## Informationen für unsere Rentnerinnen und Rentner

Kennen Sie Ihre Informationspflichten? Damit helfen Sie der BPK, den administrativen Aufwand zu verkleinern. Gleichzeitig schützen Sie sich vor unerwünschten Rückforderungen seitens Ihrer Pensionskasse oder vor einer verspäteten Auszahlung von Leistungen.

Der tägliche Kampf mit dem «Papierkram» ist allen bestens bekannt. Wer beispielsweise seinen Wohnsitz verlegt, merkt häufig noch Monate später, dass er vergessen hat, der einen oder anderen Stelle die neue Adresse mitzuteilen. Weniger bekannt dürfte es aber sein, dass das Vergessen von bestimmten Informationspflichten zu wenig erfreulichen Überraschungen führen kann: Wer nämlich eine Leistung von der BPK entgegennimmt, auf die kein Anspruch besteht, hat diese

# Actualités de votre prévoyance

## Nouvelles dates de versement des rentes dès 2017

De nouvelles dates de versement des rentes sont valables à partir du **1<sup>er</sup> janvier 2017** (y compris pour les versements en capital). Les versements auront lieu au début du mois avec date de valeur du 4<sup>e</sup> au 6<sup>e</sup> jour civil, soit 2 jours plus tard que jusqu'ici.

Rente für Rente pour	Auszahlungstermin Date de versement	Rente für Rente pour	Auszahlungstermin Date de versement
Januar 2017 <i>Janvier 2017</i>	Freitag, 06.01.2017 <i>Vendredi, 06.01.2017</i>	Juli 2017 <i>Juillet 2017</i>	Donnerstag, 06.07.2017 <i>Jeudi, 06.07.2017</i>
Februar 2017 <i>Février 2017</i>	Montag, 06.02.2017 <i>Lundi, 06.02.2017</i>	August 2017 <i>Août 2017</i>	Montag, 07.08.2017 <i>Lundi, 07.08.2017</i>
März 2017 <i>Mars 2017</i>	Montag, 06.03.2017 <i>Lundi, 06.03.2017</i>	September 2017 <i>Septembre 2017</i>	Mittwoch, 06.09.2017 <i>Mercredi, 06.09.2017</i>
April 2017 <i>Avril 2017</i>	Donnerstag, 06.04.2017 <i>Jeudi, 06.04.2017</i>	Oktober 2017 <i>Octobre 2017</i>	Donnerstag, 05.10.2017 <i>Jeudi, 05.10.2017</i>
Mai 2017 <i>Mai 2017</i>	Donnerstag, 04.05.2017 <i>Jeudi, 04.05.2017</i>	November 2017 <i>Novembre 2017</i>	Montag, 06.11.2017 <i>Lundi, 06.11.2017</i>
Juni 2017 <i>Juin 2017</i>	Dienstag, 06.06.2017 <i>Mardi, 06.06.2017</i>	Dezember 2017 <i>Décembre 2017</i>	Mittwoch, 06.12.2017 <i>Mercredi, 06.12.2017</i>

## Flexibilisation de la limite inférieure de rente

Dans le Bulletin CPB N° 6, nous vous avions informé au sujet de la flexibilisation de la limite inférieure de rente selon l'art. 80 du règlement de prévoyance CPB. La commission administrative vient de décider d'introduire la flexibilisation avec effet rétroactif au 1<sup>er</sup> janvier 2015. Toutes les personnes assurées concernées recevront un courrier à ce sujet et seront informées individuellement. La correction de l'ensemble des opérations concernées de l'année 2015 prendra un certain temps et nous vous remercions d'ores et déjà pour votre patience.

## Capital en cas de décès

Si une personne assurée active décède sans que naisse un droit à une rente de viduité ou de partenaire, il sera versé un capital en cas de décès conformément à l'art. 50 du règlement de prévoyance CPB. Le montant du capital en cas de décès a été augmenté, passant de 50 % à 100 % de la prestation de sortie.

## Informations pour nos bénéficiaires de rentes

Connaissez-vous vos obligations d'information ? Vous pouvez aider ainsi la CPB à réduire son travail administratif, tout en vous prémunissant par la même occasion contre des demandes de remboursement indésirables de la part de votre caisse de pension ou contre un paiement tardif des prestations.

Chacun ne fait que trop l'expérience du combat quotidien avec la «paperasserie». Celui qui par exemple change de domicile remarque souvent encore des mois après qu'il a oublié de communiquer sa nouvelle adresse à l'une ou l'autre instance ou administration. On est parfois moins au courant des mauvaises surprises que peut entraîner le fait d'oublier certaines obligations d'information. Celui par exemple qui perçoit de la part de la CPB une

zurückzuerstatten – in der Regel mit Zins (Art. 19 Abs. 4 Vorsorgereglement BPK).

Wir bitten alle Rentenbeziehenden (von Alters-, Invaliden- und Hinterlassenenrenten), der BPK unter Angabe der Versicherten- oder SV-Nummer umgehend schriftlich zu melden:

- Jede Änderung der Wohn- und Zahladresse.
- Jede Änderung, welche den Leistungsanspruch beeinflussen kann (Scheidung; Heirat; Todesfall des Ehepartners, des Lebenspartners oder von rentenberechtigen Kindern; Unterbrechung oder Ende der Ausbildung von Kindern, für die nach dem 18. Altersjahr noch Leistungen zugesprochen wurden).
- Jede Revision der Eidg. Invalidenversicherung.
- Ansprüche auf und jede Revision von Leistungen der Militärversicherung, der Unfallversicherung oder von in- und ausländischen Sozialversicherungen oder Vorsorgeeinrichtungen, Renten und Taggelder der Eidg. AHV/IV.
- Jedes Erwerbseinkommen von Personen, welche eine Invalidenrente beziehen. In diesem Fall hat die rentenberechtigte Person der BPK anfangs Jahr unaufgefordert eine Kopie des Lohnausweises zuzustellen.

Für Fragen steht Ihnen der Bereich Renten gerne zur Verfügung. Ihre Ansprechperson finden Sie auf der letzten Seite. Wir danken Ihnen für das rechtzeitige Einsenden der Unterlagen.

#### **Die BPK gratuliert zum erfolgreichen Lehrabschluss**

Seit vielen Jahren bildet die BPK Schulabgängerinnen und Schulabgänger zu Kaufleuten in der Branche «Öffentliche Verwaltung» aus.

In diesem Sommer konnten wir einer jungen Frau zu ihrem erfolgreichen Lehrabschluss gratulieren: Wir wünschen Frau Diana Calvo da Silva alles Gute für die Zukunft und hoffen, dass ihr das bei der BPK erworbene Wissen weiteren beruflichen Erfolg bringen wird.

## **Wie wird Ihr Geld investiert?**

### **Nachhaltig anlegen**

Die BPK ist im April dieses Jahres durch einen Zeitungsartikel in die Schlagzeilen der Kritik geraten. Der Vorwurf: die BPK lege entgegen den Bestimmungen ihrer Reglemente in kontroverse Rüstungsindustrien an.

### **Was heisst Anlegen nach ethisch-nachhaltigen Grundsätzen?**

In Wahrnehmung der Verantwortung gegenüber der Achtung des Menschen sowie seinem sozialen Umfeld und der Erhaltung der natürlichen Umwelt, berücksichtigt die BPK folgende ethische Grundsätze:

*prestation à laquelle il n'a pas droit doit la restituer, en règle générale avec intérêt (art. 19, al. 4 du règlement de prévoyance CPB).*

*Nous prions tous les bénéficiaires de rentes (rentes de vieillesse, d'invalidité et de survivant) de la CPB d'annoncer dans les meilleurs délais par écrit, en mentionnant le numéro d'assuré ou de SS :*

- *Toute modification de l'adresse de domicile ou de paiement.*
- *Toute modification qui peut influer sur le droit aux prestations (divorce; mariage; décès du conjoint, du partenaire ou d'enfants bénéficiaires de rentes; interruption ou fin de la formation d'enfants qui perçoivent encore des prestations au-delà de leurs 18 ans).*
- *Toute révision de l'assurance-invalidité fédérale.*
- *Les droits à des prestations et la révision des prestations de l'assurance militaire, de l'assurance-accidents ou d'assurances sociales ou d'institutions de prévoyance suisses et étrangères, les rentes et les indemnités journalières de l'AVS/AI fédérale.*
- *Tout revenu de l'activité lucrative de personnes qui perçoivent une rente d'invalidité. Dans un tel cas, la personne bénéficiaire d'une rente de la CPB doit remettre spontanément une copie du certificat de salaire en début d'année.*

*Le secteur des rentes reste à votre entière disposition pour répondre à d'éventuelles questions. Votre personne de contact figure à la dernière page. Nous vous remercions de nous envoyer les documents à temps.*

### **Félicitations de la CPB pour l'obtention d'un CFC**

*Depuis de nombreuses années, la CPB offre à des jeunes ayant achevé leur scolarité obligatoire une formation d'employé-e de commerce dans la branche «administration publique».*

*Cet été, une jeune femme a terminé avec succès son apprentissage: nous félicitons Madame Diana Calvo da Silva et formons nos meilleurs vœux pour son avenir. Nous espérons que les connaissances qu'elle a acquises auprès de la CPB lui apporteront beaucoup de succès dans la suite de sa carrière professionnelle.*

## **Comment votre argent est-il investi ?**

### **Placements durables**

*La CPB a fait l'objet de critiques en avril dans un article. Il lui est reproché d'effectuer des placements dans des entreprises durement controversées en violation des dispositions de ses règlements.*

### **Que faut-il entendre par des placements selon des principes éthiques et durables ?**

*Dans l'exercice de sa responsabilité en termes de respect de la personne humaine et de son environnement social ainsi qu'en termes de préservation de l'environnement naturel, la CPB tient compte des principes éthiques suivants :*

- 1** Die BPK tätigt keine Direktanlagen\* in Rohstoffe und investiert nicht in Unternehmen, die Atomwaffen oder Streubomben herstellen.
- 2** Die BPK vermeidet wenn möglich Investitionen in Unternehmen, welche die Menschenrechte systematisch verletzen, der Umwelt schwerwiegenden Schaden zufügen oder einen erheblichen Anteil ihres Umsatzes in den Sektoren Rüstung, Glücksspiel, genetisch modifizierte Organismen (GMO) in der Agrarchemieindustrie, Atomindustrie, Pornografie oder Tabak erwirtschaften.

Sind bei Unternehmen Kontroversen vorhanden, werden keine Neuinvestitionen getätigt, sofern die Diversifikation und der marktkonforme Ertrag in der jeweiligen Anlagekategorie gewährleistet bleiben.

#### \* Direkte und indirekte Anlagen

Die BPK investiert den überwiegenden Teil des Vermögens in Direktanlagen. Das heisst die BPK kauft Aktien, Liegenschaften, Obligationen und vergibt Hypotheken. Um unnötige Risiken und Kosten zu vermeiden, wählt die BPK nur Aktien aus, welche einem anerkannten Index entsprechen: zum Beispiel dem Swiss Market Index (SMI) → passiver/indexierter Anlagestil. Demgegenüber wählt die BPK Liegenschaften, Hypotheken und Obligationen aktiv aus → aktiver Anlagestil.

Rund 10 % des Vermögens investiert die BPK indirekt, passiv und indexiert. Das heisst die BPK kauft handelbare, liquide und kostengünstige Indexprodukte (Indexfonds, ETF).

Während die BPK die ethischen Vorgaben bei aktiv verwalteten Direktanlagen gezielt und kostengünstig umsetzen kann, ist dies bei den Indexfonds nicht ohne erhebliche Mehrkosten möglich. Die Vermögensverwaltungskosten sind bei indexierten Anlagen erheblich tiefer als bei aktiv verwalteten Anlagen. Dafür ist das Risiko bei den aktiv verwalteten Anlagen grösser. Die Vermögensverwaltungskosten der bei der BPK eingesetzten Indexprodukte liegen zwischen 0.06 % und 0.1 %. Bei aktiv verwalteten Anlagen liegen die externen Vermögensverwaltungskosten zwischen 1.0 % und 1.5 %. Bei gleich hoher Bruttorendite resultiert bei aktiv verwalteten Anlagen für die Versicherten kostenbedingt ein um 1% tieferer Nettovermögensertrag. Erfahrungsgemäss gelingt es aktiven Vermögensverwaltern nicht, diesen Nachteil wettzumachen.

#### WWF Studie und Bewertung

Eine aktuelle Studie des WWF in Zusammenarbeit mit Share-Action hält fest, dass die BPK betreffend Beachtung ethisch-nachhaltiger Grundsätze zu den fortschrittlichsten unter den 20 grössten Pensionskassen der Schweiz gehört.

**1** La CPB n'effectue pas de placements directs\* dans des matières premières et n'investit pas dans des entreprises qui fabriquent des armes atomiques ou des bombes à sous-munitions.

**2** La CPB évite dans la mesure du possible des investissements dans des entreprises qui violent systématiquement les droits humains, infligent de graves dommages à l'environnement ou réalisent une part importante de leur chiffre d'affaires dans les secteurs de l'armement, des jeux de hasard, des organismes génétiquement modifiés (OGM) dans l'industrie agrochimique, de l'industrie nucléaire, de la pornographie et du tabac.

Si des entreprises font l'objet de controverses, de nouveaux investissements ne seront pas réalisés dans la mesure où la diversification et un rendement conforme au marché restent garantis dans la catégorie de placement en cause.

#### \* Placements directs et indirects

La CPB investit la majeure partie de sa fortune dans des placements directs. Cela signifie que la CPB achète des actions, des immeubles, des obligations et qu'elle accorde des hypothèques. Afin d'éviter des risques et des coûts inutiles, la CPB ne choisit que des actions qui correspondent à un indice reconnu: par exemple le Swiss Market Index (SMI) → style de placement passif/indexé. Par contre, la CPB choisit activement ses immeubles, hypothèques et obligations → style de placement actif.

La CPB investit environ 10 % de sa fortune de manière indirecte, passive et indexée. Elle achète donc des produits indiciaux négociables, liquides et avantageux (fonds indiciaux, ETF).

Alors qu'en matière de placements directs gérés de manière active, la CPB peut mettre en œuvre ses prescriptions éthiques de manière ciblée et avantageuse, cela n'est pas possible pour les fonds indiciaux sans coûts supplémentaires conséquents. Pour les placements indiciaux, les frais de gestion de fortune sont nettement moins élevés que pour les placements gérés de manière active. Le risque est par conséquent plus important en matière de placements gérés de manière active. Pour les produits indiciaux détenus par la CPB, les frais de gestion de fortune se situent entre 0.06 % et 0.1 %. Pour les placements gérés de manière active, les frais de gestion de fortune externe se situent entre 1.0 % et 1.5 %. Pour un rendement brut de même niveau, il en résulte pour les assurés, en raison des coûts, un produit net de la fortune inférieur de 1% sur les placements gérés de manière active. L'expérience a prouvé qu'une gestion active de la fortune ne permet pas de compenser ce désavantage.

#### Étude et évaluation du WWF

Une étude actuelle du WWF réalisée en collaboration avec Share-Action démontre que la CPB fait, parmi les 20 plus grandes caisses de pensions de Suisse, partie de celles qui sont les plus progressistes en matière de respect des principes éthiques et durables.

## Bewertung der 20 grössten Schweizer Pensionskassen

## Évaluation des 20 les plus grandes caisses de pensions suisses

	<b>Vorreiter / Pionnier</b>  <b>Verfolger / Bonnes pratiques</b> Bernische Pensionskasse / Caisse de pension bernoise BVK Kanton Zürich CPEG – Caisse de prévoyance de l’État de Genève Pensionskasse Post / Caisse de pensions Poste Pensionskasse Stadt Zürich (PKZH)
	<b>Oberes Mittelfeld / Dans la moyenne supérieure</b> Aargauische Pensionskasse comPlan (Swisscom AG) CPEV – Caisse de pensions de l’État de Vaud Migros-Pensionskasse (MPK) / Caisse de pensions Migros (CPM) Pensionskasse Basel-Stadt Pensionskasse Hoffmann-La-Roche AG Pensionskasse SBB / Caisse de pensions CFF PUBLICA
<b>Unteres Mittelfeld / Dans la moyenne inférieure</b> ASGA Pensionskasse Pensionskasse Novartis Stiftung Auffangeeinrichtung / Fondation institution supplétive LPP VITA Sammelstiftungen / Fondations collectives Vita	
<b>Nachzügler / Retardaire</b>  –	<b>Keine Bewertung möglich aufgrund mangelnder Informationen / Pas d'évaluation possible due à un manque d'information</b> Pensionskasse der Credit Suisse / Caisse de pension du Credit Suisse Group Pensionskasse Energie (PKE) / Caisse Pension Energie (CPE) Pensionskasse der UBS / Caisse de retraite d'UBS

Die BPK besitzt eine transparente und klare Regelung betreffend ethische und nachhaltige Anlagen. Sie ist die Thematik vor Jahren nach entsprechenden Anträgen durch Versicherte proaktiv angegangen. Diese Grundsätze gehen wesentlich weiter als dies die einschlägigen Gesetze verlangen.

Die BPK lässt ihre Anlagen periodisch durch die Ethos Stiftung mittels eines sogenannten Portfolio-Screenings anhand anerkannter Nachhaltigkeitsstandards prüfen. Diese Standards umfassen mehrere Dimensionen: die Rüstungsindustrie, die Atomindustrie generell, Glücksspiel, genetisch modifizierte Organismen in der Agrarindustrie, Pornografie und Tabak. Anlagen, die den Standards nicht vollständig entsprechen, werden als kontrovers ausgewiesen.

Neuinvestitionen in Unternehmen mit erheblichen Kontroversen vermeidet die BPK soweit als möglich. Im Fall von erheblichen Kontroversen verzichtet die BPK bei Anlagen in Obligationen bewusst auf eine Wiederanlage.

Bei Aktienanlagen stehen der Dialog mit den Unternehmen sowie die Wahrnehmung der Stimmrechte im Vordergrund. Dabei stimmt die BPK gegen die Anträge des Verwaltungsrates, wenn die Grundsätze unseres Anlagereglements nicht eingehalten werden oder wenn erhebliche Bedenken bestehen, dass die Best-Practice-Regeln im Bereich der Corporate Governance verletzt werden. Ebenso ist dies der Fall, wenn die soziale Verantwortung des Unternehmens gegenüber einzelnen Anspruchsgruppen, der Umwelt oder der Menschenrechte nicht wahrgenommen wird.

La CPB possède en matière de placements éthiques et durables une réglementation claire et transparente. Elle a abordé cette thématique de manière proactive il y a déjà de nombreuses années suite à des propositions d’assurés. Ces principes vont nettement plus loin que ce que les lois ne l'exigent en la matière.

La CPB fait régulièrement vérifier son portefeuille par la fondation Ethos au moyen de standards de durabilité reconnus en recourant à ce qu'on appelle un «portfolio screening». Ces standards englobent plusieurs dimensions : l'industrie de l'armement, l'industrie nucléaire en général, les jeux de hasard, les organismes génétiquement modifiés dans l'agro-industrie, la pornographie et le tabac. Les placements qui ne correspondent pas intégralement à ces standards sont indiqués comme controversés.

La CPB évite dans la mesure du possible de procéder à des nouveaux investissements dans des entreprises soulevant des controverses importantes. En cas de controverses importantes, lorsqu'il s'agit d'obligations, la CPB renonce délibérément à un réinvestissement.

En matière de placement en actions, le dialogue avec les entreprises et l'exercice des droits de vote sont au centre des priorités. La CPB vote à cet égard contre les propositions du conseil d'administration lorsque les principes de notre règlement des placements ne sont pas respectés ou que de sérieux doutes subsistent sur la violation des règles de bonne pratique dans le domaine du gouvernement d'entreprise. Il en va de même lorsque la responsabilité sociale de l'entreprise vis-à-vis des différents groupes d'intérêt, de l'environnement ou des droits humains n'est pas assumée. La

Desgleichen verweigert die BPK die Zustimmung, falls die nachhaltige Entwicklung des Unternehmens ungenügend berücksichtigt wird.

Bei der Wahrnehmung der Stimmrechte lässt sich die BPK durch die Ethos Stiftung beraten. Das Stimmverhalten der BPK ist auf unserer Website publiziert.

Beim letzten Portfolio-Screening im Jahr 2013 identifizierte die Ethos Stiftung 37 Positionen von total rund 600 Positionen, welche kontrovers diskutiert werden können. In den letzten 3 Jahren gelang es der BPK durch umsichtiges Handeln, die Zahl der Positionen auf 28 zu reduzieren.

Die BPK hat bei allen Investitionen dem marktkonformen Ertrag, der Diversifikation (Risikoverteilung), der Sicherheit und der Nachhaltigkeit (Ethik) ausgewogen, verantwortungsbewusst und optimal Rechnung zu tragen. Eine erfolgreiche Anlagetätigkeit ist eine der Voraussetzungen, dass die hervorragenden Versicherungsleistungen der BPK auch in Zukunft gewährleistet werden können.

Im Gesamtratingresultat von WWF und ShareAction nimmt die BPK in Sachen verantwortungsvolles Investieren einen Spitzensitz ein. Die Studie umfasste dabei die Bewertung folgender Kriterien: Transparenz und Dokumentation in Strategie und Praxis, Grundsätze und Tätigkeiten im Bereich des verantwortungsvollen Investierens, Auswahl und Überprüfung von Vermögensverwaltern sowie Berücksichtigung von Auswirkungen auf das Klima. Die komplette Studie ist auf unserer Website einsehbar.

Die Delegiertenversammlung der BPK bestätigte am 14. Juni 2016 den bisher eingeschlagenen Weg. Sie bestätigte sowohl die bestehenden Grundsätze zur Ausübung der Stimmrechte und zur ethischen und nachhaltigen Vermögensanlage als auch deren Umsetzung. Einen Antrag betreffend die Verschärfung der ethischen Vermögensstruktur und zu den Grundsätzen und Kontroversen lehnte die Delegiertenversammlung der BPK ab.

Entsprechend ihren Grundsätzen lässt die BPK zurzeit ein Nachhaltigkeits-Screening durchführen. Die Ergebnisse werden Ende 2016 vorliegen.

CPB refuse également de donner son accord lorsqu'il n'est pas suffisamment tenu compte de l'évolution durable de l'entreprise.

En matière d'exercice des droits de vote, la CPB est conseillée par la fondation Ethos. Les comportements de vote de la CPB sont publiés sur notre site Internet.

Lors du dernier «portfolio screening» en 2013, la fondation Ethos a identifié 37 positions pouvant faire l'objet de controverses sur un total d'environ 600 positions. Au cours des 3 dernières années, la CPB a réussi grâce à sa gestion avisée à réduire à 28 le nombre de ces positions.

La CPB doit pour tous ses investissements tenir compte de manière équilibrée, responsable et optimale d'un rendement conforme au marché, de la diversification (risque), de la sécurité et de la durabilité (éthique). Une activité de placement fructueuse fait partie des conditions permettant de garantir à l'avenir également les excellentes prestations d'assurances de la CPB.

Dans la notation globale établie par le WWF et ShareAction, la CPB est en tête de classement en matière d'investissement responsable. Pour arriver à ce résultat, cette étude a pris en compte l'évaluation des critères suivants : transparence et documentation au niveau de la stratégie et de la pratique, principes et activités dans le domaine de l'investissement responsable, choix et contrôle des gérants de fortune et prise en compte des incidences sur le climat. L'étude complète est disponible sur notre site Internet.

L'assemblée des délégués de la CPB a confirmé en date du 14 juin 2016 la voie suivie jusqu'ici. Elle a confirmé tant les principes actuellement en vigueur relatifs à l'exercice des droits de vote et au placement de fortune éthique et durable que leur mise en œuvre. L'assemblée des délégués de la CPB a rejeté une proposition visant au renforcement de la structure éthique de la fortune et portant sur une série de principes et de controverses.

Conformément à ses principes, la CPB fait actuellement procéder à un screening de sa durabilité. Les résultats seront disponibles fin 2016.

## Financement d'un logement en propriété au moyen d'une hypothèque CPB

# Eigenheimfinanzierung mit einer BPK Hypothek

Vergleichen Sie unsere attraktiven Konditionen unter:  
<http://www.bpk.ch/versicherungen/hypothesen>

Das Angebot gilt für unsere **aktiven versicherten Personen und Rentenbeziehenden**.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Harry Lang (031 633 00 56).

Comparez nos conditions attrayantes sur:  
<http://www.bpk.ch/fr/assurances/hypotheques>

Cette offre s'adresse tant à nos **personnes assurées actives** qu'à nos **bénéficiaires de rentes**.

Harry Lang (031 633 00 56) est à votre entière disposition pour de plus amples informations.

# Wichtige Hinweise

## Das Büro der Delegiertenversammlung (DV) informiert: Anstehende Delegiertenwahlen

Im Sommer 2016 wurde die Wahl der Delegierten für die Amts-dauer 1. Juli 2017 bis 30. Juni 2021 eingeleitet. Einzelheiten entnehmen Sie bitte Art. 10 Wahl- und Organisationsreglement für die Delegiertenversammlung (DV) vom 14. Juni 2016 ([www.bpk.ch](http://www.bpk.ch) – Publikationen). Wahlvorschläge können bis 31. Dezember 2016 durch mindestens 20 Wahlberechtigte eines Wahlkreises bei der Direktion der BPK eingereicht werden.

Mitglieder der Personalverbände BSPV, SBK und vpod können ihr Interesse bei den Geschäftsstellen anmelden.

## Merkblätter

Gerne machen wir Sie darauf aufmerksam, dass wir diverse neue und angepasste Merkblätter auf [www.bpk.ch](http://www.bpk.ch) publiziert haben.

## Letzter Einkaufstermin 2016

Bitte beachten Sie, dass Einkäufe bis spätestens am **21. Dezember 2016** getätigten werden müssen, damit sie rechtzeitig verarbeitet und in der laufenden Steuerperiode wirksam werden.

Vorgängig benötigen wir das von Ihnen ausgefüllte und unterschriebene Formular «Einkaufsprüfung». Dieses finden Sie auf unserer Website unter [Publikationen](#) → Formulare.

## Für Ihre Steuererklärung

Die BPK verschickt die **Rentenbescheinigung**, welche Sie für die Steuererklärung benötigen, im Januar 2017.

## 031 633 00 00

Seit Ende Juni 2016 hat die BPK eine neue Telefonnummer. Die wichtigsten Nummern finden Sie auf der letzten Seite. Eine detaillierte Liste ist auf [www.bpk.ch](http://www.bpk.ch) – Kontakt publiziert.

# Remarques importantes

## Information du bureau de l'assemblée des délégués (AD): tenue prochaine de l'élection des délégués

En été 2016 a été mis en route l'élection des délégués pour la période de fonction allant du 1<sup>er</sup> juillet 2017 au 30 juin 2021. Pour les détails, veuillez vous référer à l'art. 10 du règlement concernant la procédure d'élection et d'organisation de l'assemblée des délégués (AD) du 14 juin 2016 ([www.cpb.ch](http://www.cpb.ch) – Publications). Les listes de candidatures peuvent être présentées à la direction de la CPB jusqu'au 31 décembre 2016 par au moins 20 personnes ayant le droit de vote dans un arrondissement électoral donné.

Les membres des associations du personnel APEB, ASI et ssp peuvent faire part de leur intérêt à leurs secrétariats généraux.

## Aide-mémoires

Nous avons le plaisir de vous annoncer que nous avons publié divers aide-mémoires nouveaux et remaniés sur notre site [www.cpb.ch](http://www.cpb.ch).

## Dernier délai 2016 pour procéder à un rachat

Veuillez noter que pour pouvoir être traités en temps utile et être pris en compte pour la période fiscale en cours, les rachats doivent être effectués au plus tard jusqu'au **21 décembre 2016**.

Nous avons besoin au préalable du formulaire « Examen du droit à un rachat » rempli par vos soins et dûment signé. Vous trouverez ce document sur notre site Internet sous Publications → Formulaires.

## Pour votre déclaration d'impôt

La CPB enverra l'**attestation de rentes** dont vous avez besoin pour votre déclaration fiscale en janvier 2017.

## 031 633 00 00

Depuis fin juin 2016, la CPB a un nouveau numéro de téléphone. Vous trouverez les principaux numéros à la dernière page. Une liste détaillée est disponible sur [www.cpb.ch](http://www.cpb.ch) – Contact.

# Aktuelle finanzielle Lage

## Anlageergebnis und Deckungsgrad

# Situation financière actuelle

## Résultat des placements et degré de couverture

	Nettorendite Rendement net	Deckungsgrad am Ende der Periode Degré de couverture à la fin de la période
1. Januar bis 31. Dezember 2015 / du 1 <sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2015	1.8 %	93.3 %
1. Januar bis 21. September 2016 / du 1 <sup>er</sup> janvier au 21 septembre 2016	1.4 %	93.3 %

## KONTAKT

# Zu Ihren Diensten

Ihre für Sie zuständige Kontaktperson für die berufliche Vorsorge:

## CONTACT

# A votre service

Votre personne de contact responsable en matière de prévoyance professionnelle :

### **Empfang / Réception**

Kathrin Marti / Beatrice Beetschen

031 633 00 00

### **Versicherungen Aktive / Assurances Actifs**

A, B, C, D, E	Miguel Varela	031 633 00 73
F, G	Laura Eggli	031 633 00 36
H, I	Ursula Vollmer	031 633 00 75
J, K	Heidi Maurer	031 633 00 76
L, M, N, O, S	Isabelle Rensen	031 633 00 82
P, Q	Nils Zeller	031 633 00 40
R	Franziska Lüthi	031 633 00 11
T, U, V, W, X, Y, Z	Wolfgang Schaller	031 633 00 74

### **Versicherungen Renten / Assurances Rentes**

A, B, C	Adela Busto	031 633 00 28
D, E, F, Z	Cornelia Lanz	031 633 00 31
G, H, I	Carlo Bellwald	031 633 00 29
J, K, T, U, W	Nathalie Chiovè	031 633 00 27
L, M, N, O, P, Q, R, V	Fabio Arquint	031 633 00 84
S, X, Y	Barbara Hegg	031 633 00 41

### **Hypotheken / Hypothèques**

Harry Lang

031 633 00 56

Die Liste mit den Kontaktangaben sämtlicher Mitarbeitenden finden Sie auf unserer Website.

Vous trouverez la liste des coordonnées de tous les collaborateurs sur notre site Internet.

### **Empfang**

Telefon 031 633 00 00  
Fax 031 633 00 01  
info@bpk.ch

### **Réception**

Téléphone 031 633 00 00  
Fax 031 633 00 01  
info@bpk.ch

### **Öffnungszeiten**

von Montag bis Donnerstag  
08.00 – 12.00 Uhr  
13.00 – 16.30 Uhr  
Freitag  
08.00 – 12.00 Uhr  
13.00 – 16.00 Uhr

### **Horaires d'ouverture**

de lundi à jeudi  
08.00 – 12.00 heures  
13.00 – 16.30 heures  
vendredi  
08.00 – 12.00 heures  
13.00 – 16.00 heures

### **Zustelladresse**

Bernische Pensionskasse  
Schläflistrasse 17  
Postfach  
3000 Bern 22

### **Adresse**

Caisse de pension bernoise  
Schläflistrasse 17  
Case postale  
3000 Berne 22

### **Website**

[www.bpk.ch](http://www.bpk.ch)

### **Site Internet**

[www.cpb.ch](http://www.cpb.ch)

### **Redaktion**

Irene Joos  
André Wälti

### **Rédaction**

Irene Joos  
André Wälti



BERNISCHE PENSIONSKASSE  
CAISSE DE PENSION BERNOISE